شركة الصقر الوطنية للتأمين

" شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة

دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير المراجعة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

شركة الصقر الوطنية للتأمين
" شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة
دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير المراجعة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

جدول المحتويات

	صفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد	٣
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد	٥ – ٦
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٧ – ١٥

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
برج المدينة ٢، جناح ١٠٠١
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤ - دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

حضرات السادة المساهمين المحترمين

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة

دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لشركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة" ، دبي - الإمارات العربية المتحدة والشركة التابعة لها (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى . إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية IAS34". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا . إن أرقام المقارنة المرحلية الموجزة الموحدة للدخل ، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ تم استخراجها من دفاتر الحسابات بدون مراجعة ، وتم عرضها لأغراض المقارنة فقط .

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق . لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لشركة الصقر الوطنية للتأمين "شركة مساهمة عامة" ، دبي - الإمارات العربية المتحدة والشركة التابعة لها لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ " التقارير المالية المرحلية " .

دبي في ٢ أغسطس ٢٠٠٧

عن ديلويت آند توش

احمد نمر
شريك
سجل مدقق حسابات شركات التأمين رقم ٣٨٠

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة
دبي – الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية المرحلية الموحدة
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (مدققة)
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات ومعدات		١,٦٣٩,٨٨٧	٩٣٩,٣١٤
إستثمارات في ممتلكات	٥	٦٥,٣٧١,١٧٩	٦٠,٤١٩,٧٩٩
إستثمارات في شركات حليفة	٦	٤١,١٤٢,٠٣٤	٨,٨٨٦,٩٦٧
إستثمارات في مشروع مشترك		--	٢٨,٦٦٠,٠٧٩
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٧	٢٣,٤٩٤,٨١٦	١٩,٥٤٤,٨١٦
إستثمارات متاحة للبيع	٧	٥١٥,٠٠٠	٥١٥,٠٠٠
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٣٢,١٦٢,٩١٦	١١٨,٩٦٥,٩٧٥
الموجودات المتداولة			
موجودات عقود اعادة التأمين	٨	١٧٠,٧٩٠,٢٩١	١٨١,٤٨٩,٩٦٤
ذمم تأمين مدينة وأخرى		٢٢٢,٥٦٠,٠٢٣	١٦٩,١٣٥,٣٠٤
إستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة	٧	١٨٠,٤٠٣,٢٨٢	٢١٤,٦٤٤,٥٠٩
نقد وأرصدة لدى البنوك	٩	١٣٥,٣٩٧,٩٧٢	٧٧,١٨٧,٩٩١
مجموع الموجودات المتداولة		٧٠٩,١٥١,٥٦٨	٦٤٢,٤٥٧,٧٦٨
مجموع الموجودات		٨٤١,٣١٤,٤٨٤	٧٦١,٤٢٣,٧٤٣
حقوق الملكية والمطلوبات			
رأس المال والاحتياطيات			
رأس المال	١٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
إحتياطي قانوني		٢٥,٧٢٠,٧٣٨	٢٥,٧٢٠,٧٣٨
إحتياطي عام		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
الأرباح المستبقاة		١٤١,٨٠٤,١١٤	١١٤,٩٦٥,٤٧٠
حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم		٣٦٧,٥٢٤,٨٥٢	٣٤٠,٦٨٦,٢٠٨
حقوق الأقلية	١١	١٤,٠٤٥,٩٧٩	١٧,٢٥٤,٣٣٨
مجموع حقوق الملكية		٣٨١,٥٧٠,٨٣١	٣٥٧,٩٤٠,٥٤٦
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين		٥,٦٩٩,٥٦٠	٥,١٨٦,٢٨٣
المطلوبات المتداولة			
مطلوبات عقود التأمين	٨	٣١٣,٩٦٥,٩٣٣	٢٩٤,٢٣٣,٣٢١
ذمم تأمين دائنة وأخرى		٩٨,٢٦٠,٧١٦	٦٠,٣٨٣,٧٨٧
بنوك دائنة		٤١,٨١٧,٤٤٤	٤٣,٦٧٩,٨٠٦
مجموع المطلوبات المتداولة		٤٥٤,٠٤٤,٠٩٣	٣٩٨,٢٩٦,٩١٤
مجموع المطلوبات		٤٥٩,٧٤٣,٦٥٣	٤٠٣,٤٨٣,١٩٧
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٨٤١,٣١٤,٤٨٤	٧٦١,٤٢٣,٧٤٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة

تم إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموحدة من الصفحة ٢ إلى ١٥ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢ أغسطس ٢٠٠٧ وتم التوقيع عليها من قبل :

رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	المدير العام

شركة الصقر الوطنية للتأمين Al Sagr National Insurance Co.

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠٠٧ (غير مدققة)	٢٠٠٦ (غير مدققة)	٢٠٠٧ (غير مدققة)	٢٠٠٦ (غير مدققة)
إيرادات أقساط التأمين	٢١٧,١٨٢,٠٩٥	١٣١,٤٧٣,٤٢٠	٩٢,٥٩٦,٧٠٥	٥٥,٢٦٠,٤٥١
حصة إعادة التأمين	(١١٦,٠٣٣,٥٧٧)	(٧٧,٨٣٩,٠٩٣)	(٤٧,٤٦٨,٦٩١)	(٣١,٧١١,٣٧٥)
صافي إيرادات الأقساط المحتجزة	١٠١,١٤٨,٥١٨	٥٣,٦٣٤,٣٢٧	٤٥,١٢٨,٠١٤	٢٣,٥٤٩,٠٧٦
صافي التغير في الأقساط غير المحققة	(١٧,٥٠٥,٤٤١)	(١٠,٤٨١,٦٣٠)	(٩,٥٢٦,٣٤٧)	(٥,٢٨٨,٧٦٥)
صافي إيرادات أقساط التأمين	٨٣,٦٤٣,٠٧٧	٤٣,١٥٢,٦٩٧	٣٥,٦٠١,٦٦٧	١٨,٢٦٠,٣١١
إجمالي المطالبات المتكبدة	(١٤٩,١٣٠,٠٤١)	(٥١,٦٤٨,٠١٨)	(٥٣,٩٧٣,٨٣٥)	(٢٩,٩٩٨,٣٥٥)
حصة اعادة التأمين	٨١,١٦١,٤٠٨	٢١,٧٨٢,٩٤٠	١٨,١٥٤,١٠١	١٣,٩٨٨,٩٧٣
صافي المطالبات المسددة	(٦٧,٩٦٨,٦٣٣)	(٢٩,٨٦٥,٠٧٨)	(٣٥,٨١٩,٧٣٤)	(١٦,٠٠٩,٣٨٢)
صافي التغير في المطالبات غير المسددة	(١٢,٩٢٦,٨٤٦)	(٦,٢٠٩,٨١٦)	(٥,٠٢٢,٦٥٠)	(٧٢٠,٠٢٦)
صافي المطالبات المتكبدة	(٨٠,٨٩٥,٤٧٩)	(٣٦,٠٧٤,٨٩٤)	(٤٠,٨٤٢,٣٨٤)	(١٦,٧٢٩,٤٠٨)
إجمالي العمولات المكتسبة ورسوم إصدار	٤٢١,٢٠١,٧٧٩	٢٤,٩٩٥,٥٥٣	٢٠,٦٤٢,٢١١	١٣,٠٩٩,٦٥٢
يطرح : العمولات المتكبدة	(١٦,٣٦٢,٠٦١)	(١٠,٢١٠,٧٦٨)	(٨,١٤٨,١١٢)	(٥,٣٠٠,٣٧٠)
صافي عمولات مكتسبة ورسوم إصدار	٢٥,٨٣٩,٧١٨	١٤,٧٨٤,٧٨٥	١٢,٤٩٤,٠٩٩	٧,٧٩٩,٢٨٢
أرباح التأمين	٢٨,٥٨٧,٣١٦	٢١,٨٦٢,٥٨٨	٧,٢٥٣,٣٨٢	٩,٣٣٠,١٨٥
مصاريف عمومية وإدارية	(١٢,٨٢١,٢٣٤)	(٩,٢٥٨,٥١٨)	(٦,٣٣٦,٨٩٨)	(٤,٧٤١,٩٥٢)
صافي ربح التأمين	١٥,٧٦٦,٠٨٢	١٢,٦٠٤,٠٧٠	٩١٦,٤٨٤	٤,٥٨٨,٢٣٣
إيرادات/(خسائر) الاستثمارات	٢٠,٥٥٣,٢٦٦	(٤٧,٥٠٠,٩٦٦)	١٥,٣٢٤,٦٦٨	(٢٢,٢٦٩,١٣٧)
(خسائر)/إيرادات من مشروع مشترك	(٥,٧٤٦,٧٥٩)	٤٣,٨٠٧,١٦٨	(٥,٢١٣,٥٣٣)	--
مصاريف تمويل	(١,١٧٠,٨٠٠)	(٢,٩٧٨,٦٥٦)	(٦٦٤,١٤٩)	(١,٦٤٨,٠٨٤)
إيرادات / (مصاريف) أخرى	١,١٠١,٥٠٤	(١٠٠,٦٤٨)	(٩٨٦,٨٧٧)	(٣٢,٣٠٤)
صافي الربح للسنة	٢٨,٣٠٠,٢٨٥	٥,٨٣٠,٩٦٨	٩,٣٧٦,٥٩٣	(١٩,٣٦١,٢٩٢)
يخص :				
مساهمي الشركة الأم	٢٧,٥٨٨,٦٤٤	٦,٢٩٢,٣٨٤	٩,٣٦٢,٨٣٠	(١٨,٨٢٢,٦٢٦)
حقوق الأقلية	٧١١,٦٤١	(٤٦١,٤١٦)	١٣,٧٦٣	(٥٣٨,٦٦٦)
	٢٨,٣٠٠,٢٨٥	٥,٨٣٠,٩٦٨	٩,٣٧٦,٥٩٣	(١٩,٣٦١,٢٩٢)
الربح / (الخسارة) الأساسية للسهم	٠,٢٨	٠,٠٦	٠,٠٩	(٠,١٩)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة
دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي إعادة تقييم إستثمارات	الأرباح المستبقاة	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم	حقوق الأقلية	المجمـــوع
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٥ (محقق)	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٦,٠٠٠,٠٠٠	--	١٩٢,٤٤١,٣٩٩	٣٣٣,٤٤١,٣٩٩	١٦,٤٦٦,٨٩٩	٣٤٩,٩٠٨,٢٩٨
المحول إلى الإحتياطي العام	--	—	٣٤,٠٠٠,٠٠٠	—	(٣٤,٠٠٠,٠٠٠)	—	—	--
أسهم منحة	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	—	—	—	(٥٠,٠٠٠,٠٠٠)	—	--	—
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	—	—	—	--	(٧٥٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	—	(٧٥٠,٠٠٠)
الربح المحقق للفترة	—	--	--	--	٦,٢٩٢,٣٨٤	٦,٢٩٢,٣٨٤	(٤٦١,٤١٦)	٥,٨٣٠,٩٦٨
خسارة الإستثمارات في أسهم متاحة للبيع تم إظهارها مباشرة في حقوق الملكية	—	—	—	(٢,١١٢,٠٥٦)	--	(٢,١١٢,٠٥٦)	—	(٢,١١٢,٠٥٦)
الرصـــيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ (غير مدقق)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	(٢,١١٢,٠٥٦)	١١٣,٩٨٣,٧٨٣	٣٣٦,٨٧١,٧٢٧	١٦,٠٠٥,٤٨٣	٣٥٢,٨٧٧,٢١٠
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (محقق)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٧٢٠,٧٣٨	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	—	١١٤,٩٦٥,٤٧٠	٣٤٠,٦٨٦,٢٠٨	١٧,٢٥٤,٣٣٨	٣٥٧,٩٤٠,٥٤٦
الربح المحقق للفترة	—	—	—	—	٢٧,٥٨٨,٦٤٤	٢٧,٥٨٨,٦٤٤	٧١١,٦٤١	٢٨,٣٠٠,٢٨٥
توزيعات أرباح	—	--	—	—	--	—	(٣,٩٢٠,٠٠٠)	(٣,٩٢٠,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	—	—	—	--	(٧٥٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	--	(٧٥٠,٠٠٠)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدقق)	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٧٢٠,٧٣٨	١٠٠,٠٠١,٠٠٠	--	١١١,٨٠٤,١١٤	٣٩٧,٥٢٤,٨٥٢	١٤,٠٤٥,٩٧٩	٣٨١,٥٧٠,٨٣١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة
دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

٥

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للفترة	٢٨,٣٠٠,٢٨٥	٥,٨٣٠,٩٦٨
تعديلات لـ :		
استهلاك ممتلكات ومعدات	٢١٩,٩٧٠	٢٤٤,١٩٠
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها	٥٠٠,٠٠٠	--
إيرادات من الاستثمارات	(١٠,٤٥١,٦٦٦)	(١,٨٥٥,٠٢٨)
النقص / (الزيادة) في موجودات عقود اعادة التأمين	١٠,٦٩٩,٦٧٣	(١١,٤٤٣,٥٤١)
الزيادة في مطلوبات عقود التأمين	١٩,٧٣٢,٦١٢	٢٨,١٣٤,٩٨٧
التغير في القيمة العادلة – إستثمارات في ممتلكات	--	(٦٣,٠٧٣,٧٩٦)
التغير في القيمة العادلة – أوراق مالية	(٤,٣٥٤,٨٤١)	٦٨,٩٦٣,٠٣٠
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٥٣٢,١٢٢	٤١١,١٥٨
مصاريف تمويل	١,١٧٠,٨٠٠	٢,٩٧٨,٦٥٦
الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة	٤٦,٣٤٨,٩٥٥	٣٠,١٩٠,٦٢٤
الزيادة في ودائع ثابتة لدى البنوك	(٥٩,٩٥٧,٢٩٢)	(١,٥١٨,٤٣٧)
النقص في ذمم تأمين مدينة وأخرى	(٥٣,٩٢٤,٧١٩)	(٣٩,١٠٠,٦٩٣)
الزيادة في ذمم تأمين دائنة وأخرى	٣٧,٨٧٦,٩٢٩	٣٦,٨٢٥,٠١٧
النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات	(٢٩,٦٥٦,١٢٧)	٢٦,٣٩٦,٥١١
فوائد مدفوعة	(١,١٧٠,٨٠٠)	(٢,٩٧٨,٦٥٦)
تعويض نهاية الخدمة للموظفين المدفوع	(١٨,٨٤٥)	(٢٠,٣٥٨)
صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التشغيلية	(٣٠,٨٤٥,٧٧٢)	٢٣,٣٩٧,٤٩٧
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
المتحصل من بيع استثمارات في ممتلكات	٨,٥١٨,٨٦٥	--
شراء استثمارات في ممتلكات	(١٣,١٥١,٣٨٠)	(٦,٣٢١,٣١٦)
المتحصل من بيع استثمارات في أوراق مالية	٨٩,٦٩٣,٣٢٠	٣٦,٧٧١,٩١١
شراء اوراق مالية	(٤٧,٧١٣,٥١٢)	(٩٤,٦٠٧,٨١٦)
المتحصل من بيع استثمارات في مشروع مشترك	٣١,٣٣٧,١٢٨	--
إضافات على الإستثمار في مشروع مشترك	(٨,٤٢٣,٨٠٨)	--
شراء إستثمارات في شركات تابعة	(٣٢,٢٥٥,٠٦٧)	(٣,٠٦٠,٠٠٠)
شراء ممتلكات ومعدات	(٩٢٠,٥٤٣)	(٢٢٦,٨٧٣)
فائدة مقبوضة	٣,١٣٦,١٨٩	٢,٦١٥,٤٨٦
توزيعات أرباح مقبوضة	٤,٩٠٥,١٧١	٢,٠٦٥,٤٦٥
صافي ايجارات مقبوضة بعد طرح المصاريف	٥٠٤,٤٦٠	٣٤٣,٠٠٠
صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات الاستثمارية	٣٥,٦٣٠,٨٢٣	(٦٢,٤٢٠,١٤٣)
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(٧٥٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)
(النقص)/الزيادة في بنوك دائنة	(١,٨٦٢,٣٦٢)	٣٩,٢٣٢,٩٧٤
توزيعات أرباح مدفوعة	(٣,٩٢٠,٠٠٠)	--
صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التمويلية	(٦,٥٣٢,٣٦٢)	٣٨,٤٨٢,٩٧٤
صافي النقص في النقد وما يعادله	(١,٧٤٧,٣١١)	(٥٣٩,٦٧٢)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	١٨,٢٥٦,٧٦٥	٤,٦٦٤,٩٧٥
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ١٣)	١٦,٥٠٩,٤٥٤	٤,١٢٥,٣٠٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

شركة الصقر الوطنية للتأمين " شركة مساهمة عامة " وشركتها التابعة
دبي - الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ٦
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧

١- معلومات عامة

تأسست شركة الصقر الوطنية للتأمين - دبي (الشركة) كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم دبي بتاريخ ٢٥ ديسمبر ١٩٧٩ ، ومسجلة في سجل شركات التأمين لدى وزارة الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم (١٦) . إن عنوان الشركة المسجل في دبي هو صندوق بريد ١٤٦١٤ دبي - الإمارات العربية المتحدة .

إن نشاط الشركة الرئيسي هو مزاولة أعمال التأمين بكافة أنواعه . تمارس الشركة نشاطها من خلال مركزها الرئيسي في دبي وفروعها في كل من دبي ، الشارقة ، أبوظبي وعجمان في الإمارات العربية المتحدة .

تمارس الشركة نشاطها أيضا في المملكة العربية السعودية تحت إسم شركة الصقر السعودية للتأمين (شركة مساهمة بحرينية مقفلة معفاة) والتي تمتلك فيها الشركة حصة تعادل ٥٠ بالمائة من رأسمالها (الشركة التابعة) .

بناءاً على قرارات التأمين التعاوني الجديدة الصادرة في المملكة العربية السعودية بموجب مرسوم ملكي رقم ٣٢/م بتاريخ ١٤٢٤/٦/٢ هجرية الموافق ٣١ يوليو ٢٠٠٣ ، يتم مزاولة التأمين من قبل شركات مرخصة وذو طابع تعاوني . لا يسمح بإنشاء شركة تأمين أو إعادة تأمين في المملكة العربية السعودية دون الحصول على رخصة صادرة بمرسوم ملكي إلا إذا كانت شركة محاصة عامة ولديها رأس مال مدفوع يبلغ ١٠٠ مليون ريال سعودي . وبالتالي فإن الشركة مطالبة بالحصول على رخصة لمزاولة أنشطتها التأمينية في المملكة العربية السعودية .

خلال عام ٢٠٠٤ ، قام المساهمون بتقديم طلب ترخيص لدى "SAMA" بإسم "شركة الصقر للتأمين التعاوني". ومن المتوقع بأن تقوم الشركة الجديدة في وقت لاحق بممارسة جميع نشاطات شركة الصقر السعودية للتأمين بعد إصدار رخصة التأمين الخاصة بها . ما زال طلب رخصة التأمين قيد الدراسة من قبل السلطات التنظيمية في السعودية ، وعليه فإن عقود التأسيس الخاصة بهذه الشركة قد أتممت وتم الموافقة عليها من قبل وزارة التجارة في المملكة العربية السعودية . قامت شركة الصقر للتأمين التعاوني بالحصول على موافقة المعهد الوزاري بالمملكة العربية السعودية على ترخيص ممارسة أعمال التأمين بتاريخ ١٥ صفر ١٤٢٨ هجرية (٥ مارس ٢٠٠٧) . تم تجهيز البيانات المالية على أساس إستمرار الشركة التابعة ، وبهذا فإنها لا تتضمن أية تعديلات من الممكن أن تنتج في حال عدم تمكن الشركة من الاستمرار .

٢ – أسس إعداد المعلومات المالية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) المصدرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً لمتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة . تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، فيما عدا تقييم الاستثمارات في الممتلكات وبعض الأدوات المالية والتي تم إظهارها بالقيمة العادلة . تم عرض المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة والتي هي العملة المستخدمة للمجموعة في تعاملاتها . تم تحويل البيانات المالية للشركة التابعة التي تم عرضها بالريال السعودي إلى درهم الإمارات العربية المتحدة وذلك بهدف توحيد البيانات المالية حيث أن سعر الصرف المعادل ثابت .

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية السنوية للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ . بالإضافة إلى ذلك ، فإن النتائج المالية للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ ليس ضرورياً أن تكون دالة على النتائج المالية المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

أ) التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك الموجودات والمطلوبات المالية المدرجة ، الإيرادات والمصاريف . وقد تختلف النتائج الحقيقية عن تلك التقديرات .

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ، كانت التقديرات الهامة المعدة من قبل الإدارة في إعداد السياسات المحاسبية والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في اعداد المعلومات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ .

ب) إدارة مخاطر التأمين والمخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة مخاطر التأمين والمخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ .

٣- أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التي تمتلك فيها الشركة حق السيطرة (الشركات التابعة) ("المجمـــوعة") . تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها .

تتضمن البيانات المالية الموحدة نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال العام وذلك من التاريخ الفعلي للإستحواذ أو التاريخ الفعلي للإستبعاد كما هو مناسباً .

أينما كان ذلك ضرورياً ، يتم تعديل المعلومات المالية المرحلية للشركة التابعة لكي تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الشركة .

يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الداخلية المتبادلة بين أعضاء الشركة بما فيها الإيرادات والمصاريف .

٤- السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مماثلة لتلك السياسات التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ , فيما عدا تطبيق المعايير المستحدثة وتفسيراتها كما هو موضح أدناه :

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ – الأدوات المالية : الإفصاحات

قامت المجموعة خلال الفترة بتبني المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ والذي يتطلب الإفصاح عن المعلومات المالية التي تمكن مستخدمي تلك المعلومات من تقييم الأدوات المالية الهامة للشركة وكذلك تقييم طبيعة ودرجة المخاطر الناشئة عن تلك الأدوات . سوف يتم الإفصاح عن تلك المعلومات المستحدثة ضمن البيانات المالية المدققة للمجموعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ١ – عرض البيانات المالية

يتطلب التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ بأن تقوم المجموعة بالإفصاحات المستحدثة والتي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم أهداف , سياسات والإجراءات المتبعة في إدارة رأس مال المجموعة . سوف يتم الإفصاح عن تلك المعلومات المستحدثة ضمن البيانات المالية المدققة للمجموعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبـــر ٢٠٠٧ .

٤ – السياسات المحاسبية " تتمة "

الإصدار رقم ١٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – التقارير المالية المرحلية وإنخفاض قيمة الموجودات

تبنت المجموعة الإصدار رقم ١٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ والذي يتطلب بأن لا تقوم الشركة بعكس الخسارة في إنخفاض القيمة المتعلقة بالإستثمارات في أدوات الملكية او الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة والتي تم إثباتها خلال الفترات المالية المرحلية السابقـــة.

إن تطبيق تلك المعايير وتفسيراتها ليس له أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي .

٥ – إستثمارات في ممتلكات

	المبنـــى	أراضـــي	المجمـــوع
	درهـــم	درهـــم	درهـــم
القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (مدققة)	٧,٢٤٦,٧٤٦	٨,٦٩٧,٠٨١	١٥,٩٤٣,٨٢٧
الإضافات خلال السنة	٢,٩٧٨,٤٢١	٣,٣٤٢,٨٩٥	٦,٣٢١,٣١٦
الزيادة في القيمة العادلة خلال السنة	٤٣,٨٠٧,١٦٨	١٩,٢٦٦,٦٢٨	٦٣,٠٧٣,٧٩٦
القيمة العادلة في ٣٠ يونيو ٢٠٠٦ (غير مدققة)	٥٤,٠٣٢,٣٣٥	٣١,٣٠٦,٦٠٤	٨٥,٣٣٨,٩٣٩
القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (مدققة)	٤٦,٥١٤,٢٥١	١٣,٩٠٥,٥٤٨	٦٠,٤١٩,٧٩٩
التحويلات خلال الفترة	١٣,٩٠٥,٥٤٨	(١٣,٩٠٥,٥٤٨)	--
الإستبعادات خلال الفترة	(٨,٢٠٠,٠٠٠)	--	(٨,٢٠٠,٠٠٠)
الإضافات خلال الفترة	١٣,١٥١,٣٨٠	--	١٣,١٥١,٣٨٠
القيمة العادلة في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (غير مدققة)	٦٥,٣٧١,١٧٩	--	٦٥,٣٧١,١٧٩

إن صافي الإيرادات من الإستثمارات في الممتلكات والبالغة ٥٠٤,٤٦٠ درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ (٣٠ يونيو ٢٠٠٦ : ٣٤٣,٠٠٠ درهم) تم إدراجـــها في إيرادات الإستثمارات في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد.

٦- إستثمارات في شركات حليفة

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
شركة الصقر للتأمين التعاوني (SCCI) – المملكة العربية السعودية	٣٩,٢٠٠,٠٠٠	٧,٠٢٣,٣٣٣
مشاريع نجم لتطوير تأمين السيارات – المملكة العربية السعودية	١,٨٨٣,٢٣٤	١,٨٦٣,٦٣٤
العناية السعودية	٥٨,٨٠٠	—
	٤١,١٤٢,٠٣٤	٨,٨٨٦,٩٦٧

تتمثل إستثمارات المجموعة في شركات حليفة في المبالغ المدفوعة في رأسمال الثلاثة شركات تحت التأسيس في المملكة العربية السعودية .

٧- إستثمارات في أوراق مالية

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
إستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة	١٨٠,٤٠٣,٢٨٢	٢١٤,٦٤٤,٥٠٩
إستثمارات متاحة للبيع	٥١٥,٠٠٠	٥١٥,٠٠٠
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	٢٣,٤٩٤,٨١٦	١٩,٥٤٤,٨١٦
	٢٠٤,٤١٣,٠٩٨	٢٣٤,٧٠٤,٣٢٥

فيما يلي حركة حساب الإستثمارات في الأوراق المالية خلال الفترة/السنة :

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
أ) إستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة :		
القيمة العادلة كما في بداية الفترة/السنة	٢١٤,٦٤٤,٥٠٩	٢٩٧,٤١٧,٩٩٠
صافي (الإستبعادات)/الإضافات خلال الفترة/السنة	(٣٨,٥٩٦,٠٦٨)	٤٦,٨٦٣,٥٣٦
الزيادة / (النقص) في القيمة العادلة خلال الفترة/السنة	٤,٣٥٤,٨٤١	(١٢٩,٦٣٧,٠١٧)
القيمة العادلة كما في نهاية الفترة/السنة	١٨٠,٤٠٣,٢٨٢	٢١٤,٦٤٤,٥٠٩

٧- إستثمارات في أوراق مالية " تتمة "

تتضمن الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة ما مجموعه ٣,٣٥٨,٩٥٥ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ : ٢,٧٨٢,٧٣٢ درهم) من الأسهم مسجلة بأسماء جهات ذات علاقة وذلك برسم الأمانة ولصالح المجموعة.

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
ب) إستثمارات متاحة للبيع :		
القيمة العادلة كما في بداية الفترة/السنة	٥١٥,٠٠٠	--
إضافات خلال الفترة/السنة	--	٥١٥,٠٠٠
القيمة العادلة كما في نهاية الفترة/السنة	٥١٥,٠٠٠	٥١٥,٠٠٠

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
ج) إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق :		
التكلفة كما في بداية الفترة/السنة	١٩,٥٤٤,٨١٦	٩,٨٠٠,٠٠٠
صافي إضافات خلال الفترة/السنة	٣,٩٥٠,٠٠٠	٩,٧٤٤,٨١٦
التكلفة كما في نهاية الفترة/السنة	٢٣,٤٩٤,٨١٦	١٩,٥٤٤,٨١٦

٨- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود اعادة التأمين

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
الإجمالي		
مطلوبات عقود التأمين :		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	١٤٧,٥٩٦,٥٠٥	١٦٤,٣٩٨,٢٥٦
مطالبات غير مبلغ عنها	٤,٦٣٧,٠٠٠	٣,٦٣٧,٠٠٠
اقساط تأمين غير مكتسبة	١٦١,٧٣٢,٤٢٨	١٢٦,١٩٨,٠٦٥
مطلوبات عقود التأمين – اجمالي	٣١٣,٩٦٥,٩٣٣	٢٩٤,٢٣٣,٣٢١
للإسترداد من معيدي التأمين		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	١٠١,٩٨٠,٩٢٩	١٣٠,٧٠٩,٥٢٤
أقساط تأمين غير مكتسبة	٦٨,٨٠٩,٣٦٢	٥٠,٧٨٠,٤٤٠
حصة معيدي التامين من مطلوبات عقود التأمين	١٧٠,٧٩٠,٢٩١	١٨١,٤٨٩,٩٦٤
الصافي		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	٤٥,٦١٥,٥٧٦	٣٣,٦٨٨,٧٣٢
مطالبات غير مبلغ عنها	٤,٦٣٧,٠٠٠	٣,٦٣٧,٠٠٠
اقساط تأمين غير مكتسبة	٩٢,٩٢٣,٠٦٦	٧٥,٤١٧,٦٢٥
	١٤٣,١٧٥,٦٤٢	١١٢,٧٤٣,٣٥٧

٩- نقد وأرصدة لدى البنوك

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
نقد في الصندوق	٥٩,٢٠٠	٤٧,٣٠٠
أرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	٤,١٧٥,٣٧٤	٣,٢٠٩,٤٦٥
ودائع ثابتة	١٣١,١٦٣,٣٩٨	٧٣,٩٣١,٢٢٦
	١٣٥,٣٩٧,٩٧٢	٧٧,١٨٧,٩٩١

تتضمن الودائع الثابتة لدى البنوك كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ وديعة ثابتة بمبلغ ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ : ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم) مودعة بإسم الشركة ولأمر وزير الاقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة بمقتضى أحكام القانون الإتحادي رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ بشأن شركات التأمين ووكلاء التأمين .

إن الودائع الثابتة لدى البنوك كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٧ والبالغة ٦٠,٤١١,٠٧٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ : ٥٨,٩٣١,٢٢٦ درهم) مرهونة مقابل تسهيلات بنكية ممنوحة للشركة .

إن جميع الودائع الثابتة لدى البنوك تستحق خلال فترات متفاوتة لا تتعدى السنة من تاريخ الميزانية العمومية.

١٠- رأس المال

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل :		
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

١١- الربح الأساسي للسهم

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
ربح / (خسارة) الفترة	٢٧,٥٨٨,٦٤٤	٦,٢٩٢,٣٨٤	٩,٣٦٢,٨٣٠	(١٨,٨٢٢,٦٢٦)
عدد الأسهم	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
الربح الأساسي / (الخسارة) للسهم	٠,٢٨	٠,٠٦	٠,٠٩	(٠,١٩)

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الربح الصافي للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة .

١٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

في تاريخ الميزانية العمومية ، كانت الأرصدة المطلوبة من/إلى الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)
المطلوب من حملة بوالص التأمين	٤,٩٤٠,١٠٤	٣,٧٢٠,٧١٢
المطلوب من المساهمين	١٤,٧٠٤,٥١٤	٦,٨٦٨,٨٩٥
إجمالي المطالبات غير المسددة	٢,٨٨٢,١٩٦	١٠,١٨٣,٤٩٠

المعاملات :

خلال الفترة ، قامت الشركة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
إجمالي أقساط التأمين	٨,٢٣٠,٨٥٥	٦,٤٧٧,٧٢٨	١,٤٠٣,٥٩٢	١,٠٩٩,٢٣٠
مطالبات مسددة	٨,٩٧٩,٠٣٤	١٨٩,٤٣٨	٢,٧٧٦,٤٦٥	--
بيع إستثمار في مشروع مشترك	١٥,٣٩٣,٨٦٧	--	--	--

يتم احتساب أقساط التأمين للأطراف ذات العلاقة طبقاً لأسعار متفق عليها مع الإدارة .

١٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة " تتمة "

مكافأة كبار أعضاء مجلس الإدارة :

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
رواتب ومزايا	٤٧٦,٥٨٠	٣٧٢,٣٠٠	٢٦١,٥٨٠	١٥٧,٣٠٠

١٣- النقد وما يعادله

	٣٠ يونيو	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
أرصدة النقد ولدى البنوك	١٣٥,٣٩٧,٩٧٢	٧٩,٢٨٣,٣٣٠
ودائع ثابتة طويلة الأجل ومرهونة مقابل تسهيلات بنكية	(١١٨,٨٨٨,٥١٨)	(٧٥,١٥٨,٠٢٧)
	١٦,٥٠٩,٤٥٤	٤,١٢٥,٣٠٣

١٤- المطلوبات المحتملة

	٣٠ يونيو ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)
خطابات ضمان	١٢,٨٨٧,٢٠٢	١١,٤٠٦,٧٤٣

١٥- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتتماشى مع عرض أرقام الفترة الحالية .